

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-né felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kadics féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi július 14-én.

28. szám.

Semsey Andor.

Ismered-e kedves olvasónk e nevet? Alig hiszem. Emlékezni fogsz talán, hogy hébe-korba találkoztál vele az ujság hasábjain, homályos sejtelmek is lehet, minő alkalommal emlegették, de hogy ki nem törülhető betűkkel emlékedbe véshetted volna, hogy kegyeletes tiszteleted állandó tárgya gyanánt szivedbe zárhattad volna, arra nézve hiányzott e névből egy kellék, mi a közönséges életben leginkább szokott imponálni: a zaj, a reklám, benned, kedves olvasónk meg hiányzik a csendes, áldásos munka emberei iránti kellő érdeklődés. Ne is resteld a dolgot, mert mindnyájan egyformák vagyunk. Egy harmadrangu győzelem aratója, egy hadgyakorlaton bravuroskodó generális neve szájról-szájra adatik, egész világ zengi dicsőségüket, — pedig a hadvezér győzelme sok ember véreinek árán szereztek, a háborusdi is megköveti a maga ember és pénz-áldozatát. Ha valaki szerencsés számíttással krözüsi kincseket gyűjtött, mik előbb más, rendszeren több embernek zsebét terhelték s az sikeres munkássága betetőzésére czimere és rangra spekulál s ebben is beüt a hausse, akkor az ujságot kézzel-kézre adják s noha te már hallottad nevét, mégis alig bírod bevárni, hogy tulajdon szemekkel olvasd el, hogy X. X. az ipar, közgazdaság stb. terén szerzett kiváló érdemeinek jutalmául grófi bárói vagy nemest koronát nyert, mely átöröklődik apáról fiura, fiuról unokára akár érdemesek lesznek utóbbiak rá, akár nem. Ellenben, egy szerény tudósnek szakadatlan

buvárlataival, éjszakákon keresztül könyvekbe való elmerülésével mit törödnék a világ? Ha munkája sikeres volt, úgy is átveszi, hasznára fordítja eredményeit s a tudós maga, — az ad acta tétetik. Pedig ennek a munkája, ennek a sikere nem csalta ki senki szeméből a könnyeket, nem tette fönkre senki existenciáját, nem ásta alá senki egészségét, hacsak magáét a tudósét nem s milliók megmilliók élvezik a jótéteményeit és sem egyes ember, sem nemzetek nem állhatnak meg nélkülök. A tudományos haladás egyedül biztosítja mai nap a nemzetek fennmaradását s ezért a nemzetek, az emberiség igazi jóltevői első sorban a tudományok mivelőiben találhatók fel, kik egyedül építenek rombolás nélkül.

S mégis mit tapasztalunk? A tudós neve ritka esetben lesz tágabb körökben ismeretessé, csak a szaktudósok érdeklődnek iránta, s csak a tudomány köztársaságában emlegetik, s még azon körök is, melyek műveltség s tekintély tekintetében első helyen állanak, ritkán bírnak annyi érzékkel, hogy a tudományos férfi munkásságát kellőleg méltányolhassák; innét van, hogy a tudós ritkán részesül felülről ama elismerésben, mely őt munkája fontosságánál fogva méltán megilleti. Mert ott fent is a zajos siker imponál első sorban.

Ez okból is, s azért is, mert fáradsága ritkán jár anyagi kárpótlással, megérdemli, hogy a nép nevét kegyelettel, hálával emlegesse s el ne felejtse. Ez okból irtuk e soraink élére Semsey Andor nevét, kit Ma-

gyarország tudósai közt első sorban megillet a nemzet hálája, elismerése. Mint nagy vagyons és ősi név örököse, tehetsége segítségével könnyű szerrel megfuthatta volna azt a pályát, mely hatalomra, rangra és dicsőségre vezet; de szíve nem a közönséges ember babérai után áhitozott; körülményeinél fogva tulajdon szemével láthatta a hiúságok vásárát, de a vásárfia nem csábította. A természet tudományok voltak rá kiváló nagy varázserővel, ezeket művelte évek hosszú során át; hivatalt vállalt a nemzeti muzeum mellett s maga is oly gyűjteményt gyűjtött, mely méltó párja volt a muzeumbelinek s melyet a muzeumnak is ajándékozott. E mellett figyelemmel kísérte a tudományok többi ágainak fejlődését is. Jól ismerte tudományos életünk kezdetleges voltát, azokat az óriás akadályokat, melyekkel annak meg kell küzdeni, mely akadályok közt nem utolsó helyen áll nagyjainknak feltűnő idegenkedése, sőt mondhatnám elfordulása a tudományoktól s az ebből folyó hiánya az anyagi eszközöknek. S mert Maecenásaink nincsenek, ő lett azzá, és egymaga teljesítette soknak köteleességét. Egyéb adományait mellőzve csak kettőt említek fel: néhány év előtt 100,000 forintot bocsátott a tudományos akadémia rendelkezésére, hogy tiz — különböző tudománybeli munkára pályázatot hirdessen s mindegyiket 10—10 ezer forinttal jutalmazza. Legújában pedig két-kétezer forintos évi járadékkal három diplomát nyert fiatal természettudóst állandóan képessé tett kizárólag tudományával való foglalkozásra, hogy „abban megerősöd-

TÁRCZA.

Gyűrűváltás.

Egész világ örül, nevet,
Derű és fény mindenütt
Ennyi boldogság a földre
Uramisten hogy került?
Napsugarban furdik az ág.
Illattal teli a lég . . .
Azt hiszem, hogy ide hozzánk
Kozelebb van most az ég
Pelyhes dalnok, kis madárka
Zengi bűvös énekét
S még a tücsök ciripelése
Emeli az unnepelet
Nebány bogár kíváncsian
Jön nézni a nagy csudát
Hogy egy ifjú s egy leányka
Egymást hogy karolja át.
Matkagyűrű ujjakon,
Most volt a nagy esemény
Annyi boldogság a szívben.
Annyi derű, annyi fény.
Donge méhek döngicsélnek
És a fenyés lepkehad
Tarka sorban hajbokolgat
Hogy előttük elhalad.

Minden fűszál külön nevet,
Szól a madár muzsika,
Zümmögő had jókedvében
Tánczra perdül haja ha!

Soha ilyen boldogságot!
Mosolylyal teli a lég.
S azt hiszem hogy ide most már
Egészen leszallt az ég!

Ergano.

A félreismert asszony.

Szerdaynéről foljgyezte a krónika, hogy büszke, kissé hui, eléggé csinos, kimondhatatlan ideges és alapjában véve kifogástalan életű urhölgy volt.

Mindazáltal kaczer volt. A kaczeriségének azonban különös volt a természete: ő nem úgy kaczerkodott, mint a könnyüvéru asszonyok szokták, hanem mint azok a szentimentális leányok, a kik férjhez szeretnének menni. (Az ilyen asszonyok hasonlatosak ama gyanus kártyásokhoz, a kik pénz nélkül ülnek le játszani. Csak nyerni akarnak, de a veszteségre nem készülnek el).

A szép asszony valóban férjhez is akart menni. Természetesen valami előkelő, legalább is vagyonos, jellemes és — ezt első sorban kellett volna mondanom — a szerelemtől lángoló férfihoz. Nem akarta, hogy csinos legyen a jóvendőbelije, — a csinos férfiakat, mint sok más

asszony is, ő is lenézte — inkább legyen előkelő külsejű, gondolta. Kissé komornak képzelte, nagyon gyöngédnek, a vakmerőségig batornak és az őrjöngésig feltékeny embernek. Olyan feltékenynek, hogy egy kaczer pillantásért megölje a feleségét.

A nyersanyagot ehhez a férfi-mintához egy utazása alkalmával szerezte be. Egyszer Tirolban járt és valamelyik furdőhelyen egy angol herceget látott, a ki a beteg feleségét maga emelte le a kocsiról. Feltűzött. Libériás inas állott a kocsi mellett, de az angol nem engedte, hogy megérintsék a sápadt, szőke hercegnét, hanem hatalmas karjára vette, mint a pólyás babát. Nagyon elegáns, szélesvállu, barna arcú férfi volt és végtelen gyöngéd embernek látszott a herceg. Az ilyen embert nagyon lehet szeretni.

Ezek után különösen hangzik, ha elmondom, hogy Szerdaynénak férje volt és hogy elég jó békességben együtt is élt a férjével. Ez a Szerday ur igen rokonszenves képu, de tényleg kétségbeejtően flegmatikus ur volt, a ki minden idejét és erejét a rétháti nagy lép lecsapolása kérdésének szentelte.

Két esztendő óta jóformán se látott, se hallott; fulig belemerült a lápjába. A feleségét, — a mióta elültek házasságuk első viharai és a mióta az asszonynak rogeszméjévé lett, „hogy a férje nem képes őt megérteni”, — a feleségét, mondom, sehogysem akarta komolyan venni.

jenek mindaddig, a míg egyéniségüknek és képzettségüknek valóban megfelelő tudományos szolgálattételre hivatva lesznek.

Ily tettek nem szorulnak bővebb dícséretre. Semsey örökre helyet biztosított magának nemzete kultuszában. Exegit monumentum aere perennius.

Takács Gyula.

Felhívás

az 1896-iki Ezredéves kiállítás kereskedelem-, pénz- és hitelügyi csoportja érdekében.

Az 1896-iki Ezredéves országos kiállítás kereskedelem-, pénz- és hitelügyi csoportjában több régi irodai és üzleti helyiség bemutatása van tervbe véve.

Hogy ez lehetőleg híven és teljesen legyen eszközölhető, első sorban a régibb czégek segítségére, de ezeken kívül mindazoknak a közreműködésére van szükség, a kiknek birtokában vannak a régebbi időktől egyes berendezési és felszerelési tárgyak (asztalok, székek, állványok, czégtáblák, dobozok, csomagoló papírok és vásznak, mértékek stb.) vagy nyomtatványok (számla-, árjegyzék-, körlevél-, etiquette-minták, plakátok, váltók, értékjegyek stb.)

Száz meg százféle tárgyról van itt szó, a melyeket felsorolni, de megjelölni sem lehet, a melyek azonban bármi jelentékteleneknek látszassanak, az említett célra használhatók, sőt szükségesek.

Fölkérjük ennél fogva mindazokat, a kik ily tárgyakkal a csoport intéző bizottságának vállalkozását elősegíthetik, sziveskedjenek azokat az Ezredéves országos kiállítás igazgatóságának Budapest, városliget „az V. csoport számára” mielőbb rendelkezésre bocsátani.

Budapesten, 1895. évi június hó 20-án.

Az 1896-iki Ezredéves országos kiállítás kereskedelem-, pénz- és hitelügyi csoportjának elnökei:
Falk Miksa s. k., **Lukács Antal** s. k.,
orsz. képviselő. a főrendiház tagja.

NAPI HIREK.

Személyi hírek. Rudnai Nicolits Sándor Pancsova és Versecz városok főispánja ma visszaérkezett városunkba. — Semayer János kir. tan. polgármester szabadságidejét megszakítva, pénteken este városunkba érkezett. — Dr. Hajós Béla közegészségügyi felügyelő csütörtökön és pénteken végezte városunkban fölvizsgálatait, szombaton pedig a környéket utazta be.

A versecz-lugos-marosvölgyi vasut építése ügyében örömmel értesülünk arról, hogy a

Kissé félvállról, olyanformán beszélt vele, mint egy kedves és elkényeztetett gyermekkel szokás, a kivel az ember nem akarja éreztetni, hogy unja a csacsogását.

Nem egy ilyen félreismert asszony jár-kel a világban. A nagy csalódásuk rendszerint akkor következik be, a mikor a férjük első ízben — ingujjra vetkőzik ebéd után Attól kezdve nem tudnak többet megbékülni a helyzetükkel. Látszólag csendesesen élnek az uruk oldalán, titokban pedig hóbortos terveket szőnek, melyek mind ama nagy elementáris boldogság körül fordulnak, a melylyel — meggyőződésük szerint — a sors adósuk még. Erről a bizonyos boldogságról csak akkor mondanak le, ha öszülni kezd a hajuk. Kivétel csak az a félreismert asszony, a ki festi a haját: ő soha sem mond le.

Ismétem, hogy Szerdayné kifogástalan asszony volt, de azért, mint a jóvérű iskolásleány, örökké szerelmes volt valakibe, vagy legalább is érdeklődött valaki iránt, a kit titokban figyelemmel kísért, hogy hatha ő az a bizonyos valaki, az igazi, a ki őt meg tudná érteni.

Egyszer aztán az történt, a mi a mesékben szokott történni: eljött az a bizonyos, az igazi.

A földbirtokosok közt, a kiket a lép lecsapolásának kérdése közelebről érdekelt, volt valami Simon nevű ur is. Nem volt már egészen fiatal ember, de testileg, lelkileg is egész fejtel kimagaslott a vármegyei hadból. Előkelő modoru, hallgatag, kissé sötét arcu és izzó tekintetű ember volt, olyan, a kinek pillantása villámny ütőként éri az ideges nőket. A multja is elég regényes volt. Gazdag családból származott, de fiatal legénykorában ellenkezésbe

vonat Gattajától Lugosig ki lesz építve, mire néve a munkálatok állítólag már ez évben megkezdődnek.

Takarékpénztári ösztöndíj. A verseczi takarékpénztár 200 forintnyi ösztöndíjra hirdet pályázatot, melyet helybeli születésű ipar vagy kereskedelmi iskolát látogató, bármily vallású és nemzetiségű tanuló tanulmányai befejezéseig huzhat. Pályázni akarók folyamodványukat a tanév megkezdése előtt 30 nappal előtt nyújtják be a verseczi takarékpénztárnál.

Beszűntetett fejelemi vizsgálat. Táviratilag értesülünk, hogy a városunkban is ösmert Dr. Ruttner Pancsova főkapitánya ellen indított fejelemi vizsgálatot bizonyítékok hiányában beszüntettek.

Jubileum. A „verseczi férfi dalegyesület” köztisztviselőiben álló tagjának Million Methudiusnak 25 éves jubileumát különös fényvel szándékozik f. hó 16-án megünnepelni, mely alkalommal az ünnepeltnek — a bécsi férfi dalárda mintájára — értékes gyűrűt fog átnyújtani; ezenkívül amint értesülünk, az ünnepeltnek serenade-val is kedveskedik.

A tartalékos tiszték egyenruhában való megjelenésére néve a hadtestparancsnokok rendeletet bocsátottak ki, melynek értelmében tart. tiszt csak az uralkodóház ünnepein, jelentkezők és a tiszt kör látogatása alkalmával öltheti fel tiszt ruháját. Az ellenőrzés e tekintetben a tényleges állomány tisztjeit illeti.

Magyar recitator. Szakáll Antal hirdetett előadását pártolás hiányában nem tarthatta meg. Midőn e Szakáll úrra szomorú hirt regisztráljuk, nem mulaszthatjuk el a hirneves művészt figyelmeztetni, hogy nemcsak az általa terjesztett hirnév a siker biztos kulcsa, hanem a modor is, a hogy a közönséggel szemben fellépünk. Nem a publikumban, hanem saját személyében keresse Szakáll úr, hogy eddigi babéraihoz új levelet nem fűzhetett Verseczen.

Jótekonyczélú előadás. A verseczi színkedvelők buzgó tarsulata jótekonyczélú előadást fog tartani a városliget utján épült nyári színházban, mely alkalommal dr. Schweizer négy felvonásos bohózata: „Epidemisch” fog színre kerülni. A 8 órakor kezdődő előadást tánc fogja követni. Helyárak: Első három sor 1 frt., utanna következő 6 sor 80 kr., a többi sorok 60 kr., állóhelyek 50 kr. Jegyeket előre özv. Kirkner J. E. könyvkereskedésében, este pedig fél nyolczkor a pénztárnál lehet váltani. A tiszta jövedelem a helybeli tűzoltó pénztár javára fordítatik. Kedvezőtlen időjárás esetén az előadást jövő vasárnap fogják megtartani.

Táncmulatság. A nyári mulatságok, concertek, előadások már városunkban is megkezdődtek, s közönségünk részben már élvezte is azokat. Most is — különösen az ifjú hölgyesereg — nagy érdeklődést mutat a 19-én csütörtökön

jutott a szüleivel és kivandorolt Braziliába, a hol kávért vagy talán dohányt termelt és a helyett, hogy elkallódott volna, vagyont szerzett a saját emberségéből. Mostanában nem igen beszélt tengerentúli élményeiről, de meglátszott az egész emberen, hogy erős viharokat állott ki.

Szerdayné az első találkozás után esze nélkül belebomlott Simonba. Mig vendége volt, közömbösen elbeszélgetett vele, de mikor magára maradt és gondolkozni kezdett, valami titkos zár pattant ki a szívében és az asszony egyszerre megértette, hogy a sok férfi, a kit eddig ismert, nem volt férfi és a szerelem, mit eddig érzett, nem volt szerelem.

Szerelmében is következetes maradt önmagához és úgy viselkedett, mint egy fiatal leány; ábrándos lett és ellustult, folyton Simont emlegette, közbe meg el-elpirult, mintha tetten érte volna önmagát. A különben annyira elbizakodott asszony egyszerre szelid és kezes lett; a keszkenőjét teletitatta a Simon parfümjével, a ruháin is a Simon kedves színeit viselte.

Az indiánus, — az volt Simon becéző neve, — nőekkel szemben jóval tapasztaltabb lehetett az átlagos férfiaknál, mert jó ideig barátságának nézte Szerdayné rajongó ragaszkodását és megőrizte fölényes nyugalma. Szint csak akkor váltott, mikor a szép asszony, barátjának rettenetes nyugalma fölindulva, szenvedélyes jelenetet rögtönzött.

Ugy történt, hogy Szerdayné megkarmolta a kezét egy virág tövisén. Az indiánus fölitatta a vércsöppet zebkendőjével és mosolyogva végigsimított az asszony puha, finom kezén. Szerdayné ekkor megborzongott.

— Fázik? kérdezte az indiánus becsületes naivitással.

az egyetemi hallgatók által rendezendő nyári táncestély iránt. Főiskolát hallgatóink, főiskolai kollégaikkal egyetemben bizton remélhetik, hogy a „Versecz-Fehértemplomi kör” tőkéje ezen estélylyel is elég tetemesen fog gyarapodni. Tapasztalatból tudjuk, hogy ifjaink eme mulatsága egyike a legsikerültebbeknek, s hogy megérdemli mindnyájunk pártfogását. Tudjuk azt is, hogy a csak nemrég alakult „Versecz-Fehértemplomi kör” már most is sikerrel működik, és a mi és szomszéd-városunk szegényebb főiskolai hallgatóit anyagilag segítyezi! tehát mindnyájunk érdeke, hogy a fiatalok maguk elé tűzött nemes célját lehetőleg pártfogoljuk. A táncestély a városkert helyiségeiben lesz megtartva, s a rendezőség a meghívókat vásánapig szétküldi. Belépti jegy személyenként 80 kr., családjegy (érvényes 3 személyre) 2 frt., diákjegy 40 kr.

Hangverseny. Szép estét szerzett közönségünknek f. hó 9-én Szávits Zsarkó a freiburgi opera tagja, ki a városligeti vendéglő helyiségében igen sikerült hangversenyt rendezett. A kiváló művész gyönyörű basszusával énekelte a német és szeb zeneirodalom remekeit, mik közül a legnagyobb hatást a Schumanntól énekelt „Die beiden Grenadiere”-vel érte el, melyben Heinenak örökszép költeménye van megzenésítve. Továbbá a „Herz am Rhein”-nal, mely után valóságos tapsvihár tört ki. Élénkítette az est sikerét Speits Anna kisasszony is kedves zongorajátékával, ki a művészzel egyformán osztozott a tapsban. Szávits énekét Snor karmester kísérete szép zongorajátékával — s azt hisszük, hogy az egybegyűlt kiválóan nagy és díszes közönség egytől egyig elégedetten hagyta el hangverseny termet. Reméljük, hogy a művész e rokonszenves fogadtatás után városunkat jövőre is felfogja keresni s programjába magyar darabot is iktat, minek hiányát ezuttal sajnosan éreztük.

Kereskedelmi kongresszus Budapest. Kilencz előkelő budapesti társaságtól alairt felhívást kaptunk, melyben az ország kereskedelmi testületeihez, egyesületeihez és összes kereskedőihez fordul, hogy az általuk tervezett milenniumi kereskedelmi kongresszus létrejövését támogassák. Az öt koronával megállapított tagdíj f. é. október végéig befizetendő. Felhívjuk kereskedőink figyelmét e körülményre; érdeklődők forduljanak az illető bizottsághoz s leveleiket a Magyar Kereskedelmi Csarnokhoz intézzék.

Az 1848/49. évi honvédek nyugdíjazása és évnegyedenkénti állandó segítyezése ügyét ide értve a temetési járulék engedélyezését is f. é. július hó 1-étől kezdve a miniszterelnökség kebelében alakított vegyes bizottság fogja idézni. Azok az 1848/49. évi honvédek, illetőleg azok özvegyei, kik 1894. évi június hó 21-én 49.085. szám a. belügyministeri lattamozással ellátott

Ez több volt, mint a mennyit a szép asszony elbírhathott. Fatuskó ez az ember, vagy mulat rajta. Duhbe jött, gorombáskodni kezdett, majd sirva fakadt és meg akart hálni. Olyan félelmetes erő volt ebben a kitörésében, hogy az indiánus komolyan megszeppent.

— Az Istenért, mi bántja?

Annyira nem volt fatuskó Simon sem, hogy, mikor a szép asszony könyes szemébe pillantott, meg nem értette volna a rajongó odaadás, a gyöngéd könyörgés kifejezését.

Két-három hétig ráért ezen gondolkozni az indiánus, aztán azon vette észre magát, hogy nem tud már tovább gondolkozni, a saját gondolatai elvették az eszét. Ugy járt, mint a vinczellér, a ki megrészekszik a saját termésétől. Mikor újra folkertes Szerdayné, hamar megértették egymást. Ekkor is Szerdayné volt a támadó fél. Finom asszonyi ösztönével megérezte, hogy mi lappang már most Simon komor nyugalma alatt és vallomásra kényszerítette.

— Mit játszik velem? Minek alakoskodik? Bűn az, ha az ember elmondja azt, a mit gondol?

— Nem tudom tovább elhallgatni: szeretem. És maga is szeret, ugy-e?

Az asszony édesen mosolygott zavarában.

— Ellent kellene mondanom, érzem, hogy drágábbra kellene magamat tartanom, — de nem lehet... Nem fog azért elitélni?

Simon ugy emlékezett, hogy Julia is ilyesmit mond Romeónak. Hogy a szerelmes asszonyok mind egyformák!

De a férje! Arra nem is gondolt, hogy a szép asszonynak férje is van... Szerdayné erre csak keserűen mosolygott.

— A térjem? Nekem nincs férjem! Az az

alapszabályokhoz képest illetően ellátásra igényt vélnék támaszthatni, kellőleg felszerelt folyamodványait ezentúl ne az országos honvédséghez, hanem közvetlenül a m. kir. minister elnökséghez czimezve küldjék be.

A vadászárság értesítése szerint szigoruan megvan tiltva, a szabadba (vadászterületekre) kutyákat vinni, mely kihágás a legszigorubbán lesz megbüntetve.

Cserogyermek keresetnek. Alig pár napja, hogy magyar nyelvterjesztő egyesületünk szokásos felhívását közölte, s már is az ország minden tájékáról érkeznek a levelek, melyben cserogyermek elhelyezése ügyében fordulnak egyesületünkhöz. S o m o g y i László állami iskolai igazgató (M o n o r) VI. elemi oszt. végzett fiát a szünidőre is ideadná cserébe. Földesi Imre földbirtokos (Bihar-udvardi) V. elemi oszt. végzett fiát adná cserébe. Bogye Pál gör. kel. lelkész (Nagyvárad) 13 éves II. polg. oszt. végzett leányát, Kaali Nagy Endre pénzügyi titkár (Nagyvárad) a promontrei kath. gym. III. oszt. végzett fiát kívánna cserébe adni. Hay Gyula földbirtokos (Jászberény) négy éves kis fia mellé keres egy 12-14 éves szegény német leánykát játszótársul. Hajlandó a leányt fizetni is, valamint ruházni, az utiköltséget oda és vissza megtéríteni. Lengyel Károly királyi járásbíró (Tenek Bihar megye) 9 éves leányát. Richter Antal magy. kir. posta és tavorítiszt (Budapest VII. Csömöri-út 81 szám) 12 éves leányt és 7 esztendősi fiát adná cserébe. (Ajánlatos szegény sorsú egyetemi tanulóknak.) Rados János közs. tanító (Török Becse) 10 éves fia helyett keres cserét. Bany Józsefné kir. törvényszéki bíró neje (Nagyvárad) egy szegény sorsú német anyanyelvű 14-15 éves leányt kívánna hat éves leánya és 3 éves fia mellett, mint játszótársat alkalmazni. Hajlandó valamit fizetni a leányt ruházni is. Az utiköltséget oda és vissza megtérítendő Soth György hivatalnok a M. A. V. osztálymérnökségnél (Szolnok) 11 és 8 éves fiát adná cserébe Verseczre. Horváth Ferencz igazgató-tanító (Horgos) 10 éves fiát; — Radoe János közs. tanító (Török-Becse) 12 éves fiát adná cserébe. Bővebb felvilágosításokkal Perjessy L. áll. főrealisk. tanár, egyleti titkár szolgál.

Napidíjasok keresetnek. Julius 1-én lépett életbe az új áruforgalmi statisztikai törvény s ezzel az új adatgyűjtés, mely hivatva van végrevalóan teljesen megbízható adatokat szolgáltatni Magyarország külkereskedelmi forgalmáról. A reform nagy élénkséget idézett elő úgy a szállító vállalatok állomásain, mint az országos magy. kir. statisztikai hivatal kebelében. Az országos statisztikai hivatal ez alkalommal a rendkívül megszapordott teendők miatt munkaerőjét jelentékenyen emelni kénytelen s új havi alkalmazottakat fogad föl. A kik 30

ember, a kit a világ a férjemnek nevez, akkor volna csak boldog, ha megszabadulhatna tőlem . . . Nyűg vagyok a nyakán!

A férjéről kezdett beszélni, a ki őt soha sem tudta megérteni, sivar családi életükről és a saját martiriumáról. Olyan keserű, kicsinylő hangon beszélt Szerdayról, hogy az indiánusban fölülkerekedett a jó fiu és védelmébe vette barátját.

— Nem rossz ember, — de nem illik magához . . .

Ettől kezdve mindennap eljárt Szerdayéhez, korantsem mint az asszony szeretője, hanem mint a völegénye. A férj hazában végigélték a mátkaság boldog tavaszát, nem engedvén el egymásnak amaz apró-cseprő viharokat sem, a melyeknek elvonulása után tudvalevőleg annál édesebben tűz alá a szerelem napja.

Ha magukra voltak, a jövőjükről beszélgettek. Az indiánus, a ki energikus ember volt és minden foladatot, melyet az élet eléje tűzött, gyorsan és alaposan szeretet megoldani, kész tervvel lépett a szép asszony elé.

— Legjobb lesz, ha egyszerűen elviszem Szerday házához. Ne ijedjen meg: egyenesen az édesanyámhoz fogom vinni . . . A jó asszony azt teszi, a mit akarok és sirva, de tárt karokkal fogadja majd magát . . . Aztán rogtón folkeresem Szerdayt és elmondom neki, hogy mi történt. Olyan helyzetben találja majd magát, hogy föltétlenül bele kell egyeznie a gyors válásba . . . A mint egybekelünk, külföldre utazunk és fél esztendő Olaszországban és Franciaországban töltünk. Akkorára lecsendesedett a föltűnés és mi békében bevonulhatunk a simonfalvi kastélyba . . .

Később rátértek a részletekre is és szóba hozták a simonfalvi lakásuk berendezését. Az

évnél még nem idősebbek, erkölcsileg kifogástalanok s legalább érettségi bizonyítvánnyal bírnak, jelentkezzenek az országos statisztikai hivatalban.

Vihar a Balatonon. Oriási fellelészakadás volt a napokban Balaton-Kencsén. A vihar hatalmas fákat tördelt ki, és az esővíz az erős házfalakat aláásva a lakásokba ömlött. A marhák megrémülve szaladtak be a legelőről, neki mentek az árnak, mely sokat elragadt közülök. A zivatar a gabonaneműekben is nagy kárt okozott, mert a lekaszált szénát még a boglyákat is a Balatonba sodorta. A zivatar egészen tönkretette a lakosságot, holott a filloxera már ugyis nyomorúságba sodorta.

Tömeges doktor-avatás az egyetemen. A budapesti tudomány-egyetem rektora és tanácsa Julius 1-én délben 65 végzett egyetemi hallgatót avatott doktorrá és pedig 29-et jog, 17-et államtudomány, 17-et orvos és 2-öt gyógyszerész-doktorrá. Az államtudományi doktor közt voltak Hunyadi József gróf, a főszertartásmester fia, Wilczek H. Vilmos gróf, ifj. Reiszig Ede, ifj. Hollán Sándor és Antal Jenő, a jogkari dékán fia s a rektor unokaöccse. A felavatás a vármegyeháza közgyűlési dísztermében folyt le, hol nagyszámu, diszes közönség, közte Hunyadi Imre gróf főszertartásmester s a vármegye tisztikara jelen volt. Fél egykor jelentek meg az egyetemi tanács tagjai, Fodor József dr. rektor, Rapaics Rajmund dr., Antal Gyula dr., Högyes Endre dr. és Beöthy Zsolt dr. dékánok, mire megkezdődött a doktor-avatás. Az eskümintát Rapaics hittudományi dékán olvasta fel. A doktori kézfogás után a rektor beszédet intézett az új doktorokhoz.

A váci püspök a leányiskolák fényűzése ellen. Schusztér Konstantin, a váci püspök — mint onnan írják — meglátogatta a váci polgári leányiskolát, ahol a Szent-Vincze apáczái tanítanak, és ekkor megmutatták a takarékoságban, és szigorú életben élő püspöknek a leánykák kézimunka kiállítását is, melyet nagyszámúak talalt eddig mindenki. De a püspöknek e pompa nem tetszett, sőt meg is botránkozott fölötte. Amint sokáig nézte a diszes és czifra, szebbnél szebb kézimunkát és a sok majolika festést, többször megcsóválta a fejét, majd odafordult az egyik apáczához:

Édes testvér! itt mindent látok, csak azt nem, amire az életben leginkább szükség van, valami foltozási munkát . . .

Ilyen munkát nem mutatthattak neki. Akkor egy gazdagon himzett asztalterítőn akadott meg a szeme.

— Hát ez mi legyen? — kérdezte.

— Asztalterítő, kegyelmes uram — felelt az apáca.

— Ilyen asztalkendő! Megteszi egy viaszkos abrosz is, mondotta. — Es ezek az edények?

indiánus elmondta mindsn tervét, csak az asszony szobájáról nem akart beszélni, azt meglepetésnek tartotta fenn. Bevallotta azonban, hogy a pejszikóját iskoláztatni akarja, az lesz a felesége paripája.

Szerdayné langvörös arcczal és édes mosolylyal hallgatta ezeket.

— Mikor lesz az? — kérdezte alig hallhatóan. — Mikor?

— Hamarabb, mint gondolja! Készüljön és bízzék meg bennem! Ha elérkezett a pillanat, nem fogok habozni.

Szerdaynének akkoriban egyszerre sok dolga akadt a házban. A ruháit rakosgatta, az ékszerait rendezgette, meg a kedves könyveit. A cselédek nem képzelték el, hogy mi készül, az ura pedig nem törődött vele . . .

Végre megjött a várva vért értesítés. Egy este Simon inasa levelet hozott Szerdaynének.

„Holnap délelőtt tíz órakor kocsin várom a temető alatt. Tegyen úgy, mintha sétára indulna. Alkalmasint esni fog az eső, de azért legyen pontos.”

Szerdayné remegő kézzel írta meg a választ:

„Pontos lesznek!”

Az indiánus az éjjel nem aludt semmit. Éjjel felé irtóztató izgatottság vett erőt rajta; bekocsizott a városba, aztán elment a szép asszony háza elé. Szerdayné ablaka ki volt világítva. Hajnali három órakor megeredt az eső, de a szép asszony lampája még akkor is égett.

Reggeli kilencz órakor a négyes fogat már ott állott a szakadó esőben, a temető fala mögött. Simon tíz óráig türelmesen várt. Semmi! Gyötrő türelmetlenséggel figyelt a ködös ut-

— Majolika edények kegyelmes uram.

— Tudom, tudom, de ez mind nem szegény embernek való, és minek az általában? Ugyanazt a szolgálatot teszi az a közönséges garasos cseréptányér, a fő hogy legyen mit enni róla. . .

Azután megjegyezte, hogy az ilyen nevelés az alapja a szociáldemokráciának. — Ez az iskola — folytatta — polgári iskola, ahonnan legelőször is ki kell küszöbölni mindazt, ami azzal össze nem egyeztethető, különösen a fényűzést. És az ilyen nevelési rendszernek megvan az a hátránya is, hogy a szülőktől fölösleges nagy áldozatokat kíván. — A püspök azután arról beszélt, hogy a polgárság rövid idő alatt rohamosan megváltozott.

— Nehány évtizeddel ezelőtt — ugymond — ott, ahol még puhafából való butorokat láttunk, ott ma már nehéz, keményfa-butorok állanak, függönyök, nagy lámpák vannak, a szobák nem meszelve, hanem festve vannak; és mig az öregek pléhkanállal ettek, a fiataloknak már tizenkét személyre való ezüst kell. Ezek nem egészséges állapotok — végezte beszédét a puritán püspök — és azzal otthagya a kiállítás.

Iskolai értesítés. A Szeged sz. kir. város köztörvényhatósága által fentartott községi felsőbb leányiskolával kapcsolatos női kereskedelmi tanfolyam az 1895-96. iskolai évben szeptember hó 1-én fog megnyitni. A női kereskedelmi tanfolyam feladata: nőknek alsóbb fokú kereskedelmi foglalkozásokra való előkészítése és célja az, hogy a nőket olyan kereskedelmi ismeretek és ügyességek birtokába juttassa, a melyek segélyével mint levelezők, könyvvivők, pénztárnoknők stb. üzletekben alkalmazhatók legyenek, vagy mint önálló üzletvezetők, ha az üzleti költségek szerényebb mértéke folytán kereskedői segédszemélyzetet nem alkalmazhatnak, szükség esetén a könyvvezetőt a könyvek és levelezés vitelében szakértelemmel helyettesíthessék. A tanítás ideje teljes 9 hónap: szeptember 1-től május 31-ig. A felvétel feltételei: A női kereskedelmi tanfolyamba oly leány növendékek és nők vétetnek fel, kik polgári vagy felsőbb leányiskola 4 osztályát, vagy a felső népiskolát legalább elégséges eredménnyel végezték. Felvehető továbbá olyan leányok és nők is, a kik felvételi vizsgálaton igazolják, hogy van kellő előképzettségük a tanfolyam sikeres elvégzéséhez. A vizsgálat tárgyai: 1. A magyar nyelvtan és magyar fogalmazás; ez utóbbit tanfolyamból annyi kívánatlik, a mennyi a polgári vagy felsőbb leányiskola III. IV. osztályában megszerezhető. 2. Számtan. Teljes jártasság a négy alapműveletben egész és tört számokkal, a hármas szabályhoz tartozó feladatok megfejtése és a lánczszabály. 3. Földrajz; különösen

czába, mikor az óra a féltizenegyet is elverte. Tizenegy — és senki sem jön!

Most egy bepólyázott női alak közeledett esernyővel a kezében. Nem Szerdayné volt, hanem a szobaleánya. Levelet hozott Simonnak. A plajbaszszal irt, átázott czédularól nagy nehezen a következőket betűzhette le:

„Édes barátom! Nem lehet! Meg akartam tenni a kívánságot, de nem lehet! Tízszor is lementem a kapuig, de a mint kinéztem az idegen, ködös világba, visszaretentem megint. Ha elgondolom, hogy mit szólna az én szegény, jó férjem, — nem lehet! Ezerszer nem! Meghalnék, ha megtenném. Összetett kezekkel kérem, hogy bocsásson meg és ne háborgassa többet a nyugalmamat Isten önnel!”

Simon háromszor is elolvasta a levelet, a mig megértette, aztán rekedt hangon szólt rá a kocsisára:

— Haza!

Jó sokáig, majdnem fél esztendeig, nem látták aztán a városban, a hol azt beszéltek, hogy az indiánus megint külföldön utazgat

Fél esztendő múlva, mikor meg kellett látogatnia az új főispánt, varatlanul összetalálkozott megint Szerdaynével.

A szép asszony első pillanatban nagyon megszeppent, de mikor Simon hűvös udvariassága megnyugtatta, csakhamar szentimentális lett. Ez később is megesett vele akárhanyszor, ha az indiánus csengő négyese elrobogott az ablaka alatt. Ilyenkor csak nehezen tudta fölvidítani az a költői hajlamu fiatal tanár, a kivel újabb időben teoretikus fejtegetéseket folytatott a meg nem értett asszony martiriumából és a kinek verses kötetét az ágya párnája alatt őrizte.

Herzog Ferencz.

Európa, Ázsia és Amerika földrajza. A felvételi vizsgálatért az összes tárgyakból 5 frt. díj fizetendő. A beiratások és felvételi vizsgálatok szeptember hó 1., 2. és 3. napján a községi felsőbb leányiskola igazgatóságánál történnek s a tanítás szeptember 4-én kezdődik. A növendékek személyenként 50 frt. tandíjat fizetnek, mely két egyenlő részben, vagy havi részletekben is lefizethető. Azon esetben azonban, ha annyi tanuló jelentkezik felvételre, a mennyi tandíjaival teljesen fedezni fogja a tanfolyam fentartási költségeit, úgy szegedi illetőségű szegénysorsú, de kiváló szorgalmu és előmeneteli növendékek kivételesen tandíjmentességben részesíttetnek. Egyebekre nézve az érdeklődőknek a községi felsőbb leányiskola igazgatósága bővebb felvilágosítással szolgálnak. Szegeden, 1895. június 15-én. Czimer Károly, a községi felsőbb leányiskola és nő kereskedelmi tanfolyam igazgatója.

Kérelem. Másfél esztendeje mult már annak, hogy a „Nemzeti Iskola“ első száma megjelent. Es ez a másfél esztendő éppen elég volt arra, hogy lapunk a tanügyi közvélemény hű képviselője legyen. Nem hirdet ez sem új eszméket, nem akarja felforgatni az ország nyugalmát, de azoknak az elveknek, melyeket addig csak itt-ott s mintegy öletszerűleg hangoztattak az iskolák emberei, központja lett. És ma már a „Nemzeti Iskola“ a magyar tanítóknak, tanároknak közkinccse. Ide jönnek eszméikkel, panaszaikkal, örömeikkel s keserveikkel. A „Nemzeti Iskola“ viszi a világ elé a tanító-ság és az iskola ezer ideáját, a „Nemzeti Iskola“ festi a miniszterium elé a tanító-ság sanyaru helyzetét, az iskola rabságát. A „Nemzeti Iskola“ küzd nemes hévvel, igaz lelkesedéssel a tanító-ság anyagi s erkölcsi érdekeiért s mind-ezekért nem kér egyebet, csak tömeges pártolást. A „Nemzeti Iskola“ ma az iskola szellemi munkásainak a találkozó helye. Sok szép eszme pendült meg már eddig is e lap hatása alatt s ezek közül egy sem tűnt el nyomtalanul. Például csak a Földes Géza mult évi „Egységes törvénykönyvet!“ című cikksorozatát említjük mint olyant, mely a tervezett népoktatási törvény-reviziónál ma is különös figyelem tárgya. Avagy nem nevezhető-e sikernek már maga ez a száraz tény is, hogy a „Nemzeti Iskola“ egyesítette valamennyi iskola embereit egy közös czélban: az erkölcsi és anyagi érdekek harcában? És mi, midőn ezeket elmondani bátrak vagyunk, tisztelettel kérjük a magyar tanító-ságot: támogassanak nemes törekvésünkben. Mi tudjuk, látjuk, hogy a magyar tanító szegény, de még szegényebb: nyomorult lesz, ha önmagát is elhagyja. A tömörülésben van az erő. A „Nemzeti Iskola“ kitűzte a zászlót, sorakozzék alá minden tanító. Harcolja velünk a magyar kultúra harcát és segítség diadalra azt a zászlót, melynek győzelme a tanítók diadala. Hozza meg a diadal érdekében minden tanító a maga áldozatát. Tisztelettel kérjük a magyar kultúra minden egyes emberét: terjesz-szék a lapot! Most csak így mondhatjuk el: a mi szavunk a tanítók hatalmas szózata, amely többé senkitől sem kunyorol semmit, hanem követeli az őt is megillető jogokat! Eleget hajlongott már ez a tekintélyes testület, próbálja meg a követelést is. Mi hisszük, hogy ezzel többre megyünk. Kiváló tisztelettel a „Nemzeti Iskola“ szerkesztősége.

Nyiltér.

Henneberg-selyem csakis akkor feketei, ha közvetlen gyárából rendelik — valódi, fehér és szineseket 35 krtól 14 frt 65 krig méterként — sima, csikos, koczkázott, mintázottakat, damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban) s. a. t. **postabér és vámentesen a házhoz szállítva és mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (cs. k. udvari szállító) selyemgyára Zürichben.** Svájcba czimzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

733. sz. — tkv. 1895.

Arverési hirdetmény.

A ve. sz. czi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Joanovits Szilárd kis-zsámi lakosnak Tomits szül. Zsivkov Paraszkéva és Tomits György kis-zsámi lakosok elleni végrehajtási ügyében 120 frt. tőke, ennek 1891. évi december hó 15-től járó 6%-os kamatai 44 frt. 16 kr. eddigi, 8 frt. jelenlegi, ugyszintén a csatlakozást nyert Ketta Jován 12 frt. 40 kr. s jár. iránti követelése és a még felmerülő költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kis-Zsám község 264. sz. tkjében irt A I 285. 286. hrsz. 147. s. i. sz. ház, 472. 528. 941. hr. sz. ingatlan 1159 frt. megállapított kikiáltási árban 1895 évi július hó 30-ik napján délutáni 3 órákor Kis-Zsám a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitéltött ingatlan szükség esetén a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Arverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 115 frt. 90 kr. készpénzben, avagy az 1881 LX. törv. cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árveréstől számított 15 nap alatt, a 2-ikat és 3-ikat ugyanazon naptól számított 30 illetőleg 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 6% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi December 3-án 39.425 sz. szabályrendeletben előt módon a verseczi kir. adó, mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokba lépés napján tükzár ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számított 15 nap elteltével (a mennyiben utóajánlatot az 1881. LX. t. cz. 187. §-a értelmében senki sem ad be) vevő az ingatlan birtokába lépés és vételi bizonyítványt kap.

Az ingatlan terhelő s az árverés napját követőleg esedékes adókat s hasonló természetű közterheket vevő leendő köteles viselni.

A megvett ingatlan hasznai és terhei vevőt a sikeres árverés, napjától fogva illetik meg.

6. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendeltetni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. A mennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az érdekeltelek bármelyikének kérelmére, az 1881. LX. t. cz. 185-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénznek elvezetése mellett újabb árverés alá hozható és csupán egy határidőnek kitévése mellett az előbbi becsárán alól is eladni fog.

A vevő azon esetben ha az ingatlan a korábbi vételárnél olcsóbban eladtnék, a régebbi és újabb vételár különbséget megtéríteni tartozik, ellenben a netaláni többlet őt nem illetendí.

Verseczen, 1895 évi április hó 16-ik napján

A kir. jbiróság mint tkvi. hatóságnál.

Paulovics, kir. jbiró.

2112. sz. — 1895.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLIV. t. cz. 36. §-ra vonatkozóval közhírré tétetik ezen városi adóhivatal részéről, hogy 1896. évi adóelőírás immár teljesen befejeztetett.

Felhivatnak ennél fogva az összes adófizetők az iránt, hogy adótarozasuknak adókönyvecskéikben leendő előírása végett a városi adóhivatalnál f. évi augusztus 15-éig különbeni törvényes következmények terhe alatt jelentkezzenek.

Városi adóhivatal:

Verseczen, 1895. évi július hó 5-én.

Bodry,

tanácsnok mint városi adóhiv. főnök.

3885. sz. — tkv. 1895.

Arverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Lupai Pau végrehajtatónak Purenca Nikola és özv. Purenca Helena mint t. t. gyám által képviselt kk. Purenca Mileva és Purenca Jovan mint uéhai Purenca Traila örökösai elleni végrehajtási ügyében 105 frt. tőke, ennek 1886. évi január 9-től járó 6% kamata, 43 frt. 65 kr. eddigi, 10 frt. 65 kr. jelenlegi költségek behajtása végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a vojvodinezi község 312. sz. tkjében A I felvett (604—605) hr. sz. 299. sz. ház és házhelyre, valamint a hozzá tartozó (1550—1551), (2022—2023), 2459 és (2613—2614) hr. sz. 1. urbéri telek földre 1286 frtban megállapított kikiáltási árban 1895. évi augusztus hó 9-ik napján délelőtti 9 órákor Vojvodinezon a községi előjárósági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitéltött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Arverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 128 forint 60 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt J. M. R. 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró-ság telekhelyi irodájában és a fent-nevezett községelőjáróságnál megtekinthetők.

Verseczen 1895 évi május hó 22-ik napján.

A kir. jbiróság mint tkvi. hatóságnál.

Paulovics, kir. jbiró.

A Richter-féle
Tinct. capsici compos.

Ezen **Horgony-Pain-Expeller** néven is ismeretes, igazán népszerű házi-szer most már 25 év óta legjobb fájdalom-csillapító bedörzsölésnek fenyesen bebizonyult közszönyel, csúznál, tag-szagattásnál stb. nél. A föld összes országában nagy elterjesztést és biztos hatása következtében minden oldalról oly elismerést talált, hogy minden betegnek joggal ajánlható.

A Tinct. capsici compos.
(Horgony-Pain-Expeller)

kimagasló állását a fájdalomcsillapító bedörzsölések között diadalmasan megtartotta, különféle felbujtás és utánzatok dacára; ez bizonyára a legjobb bizonyíték arra nézve, hogy a közönség igen jól meg tudja különböztetni a jót a rossztól.

Hogy értéktelen utánzatot ne kapjunk, bevásárlás alkalmával vedjgyünk, a vörös horgonyra figyelendő és minden üveg ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszautasítandó. A gyógyszerárakban kapható 40 kr., 70 kr. vagy 1 frt. 20 krnyi árban üvegenként; Budapestben **Török József** gyógyszerésznél.
Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüringában.

Az 1896-iki ezredéves országos kiállítási igazgatóság pártfogása alatt *) lévő

*) E pártfogást
DÁNIEL ERNŐ
magy. kir. keresk. min. ur ő
nagyméltósága 4512. 95 sz.
leiratában biztosította.

„MENTOR“ Ellátási-Vállalat

BUDAPEST, Kerepesi-ut 22. szám

az ezredéves országos kiállítást látogatók számára kibocsájt 42 frt. értékben 1 frt. heti, vagy 4 frt. 20 kr. havi befizetés mellett

„Ellátási könyvecskéket“

szoba-, étkezés-, közlekedés-, kiállítás- és szórakoztatási-szelvényeket

I kiállítási tombolajegyet, végül egy 2000 koronés baleset biztosítási bárcazt tartalmaznak.

Egy ilyen könyvecskét (2 személy is használhat 4—4 napra, ha 6 frt. 50 krral pótolva lesz.) — Előfizetéseket csakis korlátolt számban (az első részlet beküldése mellett) már most elfogadnak, valamint bővebb felvilágosítással szolgálnak:

Budapest-Erzsébetvárosi Bank — A „Mentor“ Ellátási-Vállalat.

Dr. Morzányi Károly
országgy. képvis. m. t. elnök

Ehrlich G. Gusztáv.
főv. biz. tag; gyáros, mint elnök.

Rózsa Lajos,
igazgató.

Hegedüs Dániel,
titkár.

Takács Zsigmond,
az Első magy. ált. bizt. társ. közp. főfelügy.

Stadler Károly,
főv. biz. tag, ház- és szálloda-tulajd.

Prospectust kívánatra ingyen és bérmentve.

Versecz. A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása.